



## **INFORME SOBRE EL CUARTO INTERCAMBIO DE APRENDIZAJE<sup>1</sup>**

**1° DE OCTUBRE DE 2017**

**HOTEL SCANDIC CONTINENTAL**

**Estocolmo, Suecia**

---

<sup>1</sup> Con base en las notas recopiladas durante el intercambio de aprendizaje. Véase el Anexo 5 y el informe de síntesis que elaboró la facilitadora del intercambio, Alicia Korten, de The Culture Company.

## **Objetivos del intercambio de aprendizaje**

El cuarto intercambio de aprendizaje del Tenure Facility (TF) se llevó a cabo el 1° de octubre de 2017 en Estocolmo, Suecia. El Anexo 1 incluye la agenda del intercambio.

La reunión se diseñó para generar una serie de recomendaciones para perfeccionar el sistema de monitoreo, evaluación y aprendizaje (MEL, por sus siglas en inglés), para compartirlas con la Junta Directiva del Tenure Facility el día 2 de octubre de 2017. La reunión también representó una valiosa oportunidad para celebrar los logros del TF y las iniciativas piloto, así como para preparar a los participantes<sup>2</sup> para el lanzamiento del Tenure Facility en la sede central de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida), el 3 de octubre de 2017.

## **Bases para las conversaciones en el intercambio de aprendizaje**

Cada una de las delegaciones por país informó al resto del grupo sobre sus logros y los retos que han enfrentado recientemente. Esto sentó las bases para las conversaciones referentes a las experiencias de monitoreo y evaluación durante los proyectos piloto, lo cual también se fundamentó en las conversaciones continuas del grupo acerca de estas experiencias durante los tres intercambios de aprendizaje anteriores (realizados en febrero de 2016, octubre de 2016 y febrero de 2017, respectivamente). El Anexo 3 incluye resúmenes de las presentaciones de los equipos de los proyectos piloto por país.

## **Un aprendizaje desde diferentes perspectivas**

Tal como lo expresaron varios representantes de los donantes durante el primer intercambio de aprendizaje (celebrado en Londres en febrero de 2016), el hecho de acordar lo que significa una “tenencia segura” es un aspecto esencial para comunicar la misión y el propio nicho del TF, y

---

<sup>2</sup> El Anexo 4 incluye una lista de participantes.

para medir los avances alcanzados hacia el logro de sus objetivos. Durante el primer intercambio de aprendizaje, las delegaciones de los países piloto rechazaron el marco de MEL que propusieron diversos consultores expertos y solicitaron al Tenure Facility que desarrollara otro que satisficiera tanto sus necesidades como las de los donantes.

Al abordar este reto y para buscar la forma de continuar desarrollando un mejor sistema MEL, basado en las lecciones de las experiencias de los proyectos piloto, la experiencia de la propia secretaría del TF y el “proceso por hitos” de los donantes, este intercambio exploró dos amplias preguntas:

- ¿Cuál es la definición de tenencia segura y cuáles son las estrategias principales que se están utilizando para lograrla?
- ¿De qué forma el sistema MEL del TF y sus cinco herramientas pueden mejorarse para captar y medir los avances para lograr una tenencia segura?

**Las cinco herramientas piloto de MEL**

- Puntos focales por país
- Intercambios de aprendizaje semestrales
- Visitas periódicas facilitadas para propósitos de reflexión y aprendizaje
- Informes explicativos sobre subvenciones
- Una mayor comunicación con las contrapartes

Tres grupos de trabajo distintos abordaron estas preguntas relevantes desde tres perspectivas diferentes. El primer grupo estuvo compuesto por los equipos piloto de Indonesia, Perú y Panamá, donde los proyectos se centraron en fomentar la seguridad de la tenencia de los pueblos indígenas. El segundo grupo estuvo integrado por los equipos piloto de Malí, Liberia y Camerún, donde los proyectos se centraron en fomentar la seguridad de la tenencia de las comunidades locales. Finalmente, el tercer grupo estuvo formado por representantes de los donantes y consultores internacionales. El Anexo 2 incluye lineamientos para estos grupos de trabajo.

Después de sus sesiones de trabajo, cada uno de estos grupos presentó sus conclusiones sobre lo que se necesita para lograr un sistema MEL eficaz que pueda facilitar el aprendizaje, pero

que también rastree los avances logrados en la seguridad de la tenencia para los pueblos indígenas y las comunidades locales. Posteriormente, se realizó una sesión plenaria.

A continuación, se presentan los aspectos más destacados de las deliberaciones dentro de los grupos de trabajo, al igual que en la sesión plenaria.

## **¿Qué es seguridad de la tenencia?**

### **¿Derechos para quiénes?**

**Los pueblos indígenas y las comunidades locales.** Aquellos que viven y tienen vínculos especiales, tanto culturales como históricos, con la tierra son quienes más dependen de esta. Por lo general, también son los grupos más vulnerables.

**Titulares de derechos vs. partes interesadas.** Cuando sus tierras son ancestrales, las comunidades tienen derechos previos que hacen que sean diferentes de todas las demás partes interesadas.

**Auto-identificación.** La auto-identificación es una base esencial para establecer los derechos territoriales de los pueblos indígenas<sup>3</sup>. Además, la auto-identificación de las comunidades es un elemento fundamental de los procesos para garantizar los derechos de tenencia de las comunidades locales.

### **¿Por qué la seguridad de la tenencia?**

**La seguridad de la tenencia es vida.** Para los pueblos indígenas y las comunidades locales, los medios de sustento y su sentido cultural, social y espiritual dependen de la seguridad de la tenencia de la tierra. Tal como lo explicó un líder indígena, “la seguridad de la tenencia es vida”.

---

<sup>3</sup> OIT 169, DNU DPI

**Paz y sostenibilidad.** El reconocimiento de los derechos de las comunidades a la tierra a través de la negociación y la búsqueda del consenso contribuye a la paz y a la estabilidad en el ámbito nacional. Cuando los derechos de las comunidades a la tierra son claros, se reducen los movimientos migratorios y los conflictos nacionales —los cuales, con frecuencia, se generan debido a las disputas en torno a la tierra.

**Sostenibilidad.** Los pueblos indígenas y las comunidades locales han comprobado que es más probable que sean estos grupos los que administren las tierras de una forma que permita su uso sostenible en el transcurso del tiempo. Diversos estudios revelan que grandes extensiones de los bosques que todavía quedan en el mundo se encuentran en lugares en los que los pueblos indígenas y las comunidades locales cuentan con una sólida capacidad organizacional y una clara titulación de sus tierras.

### **¿Qué es seguridad de la tenencia?**

**Una visión integral.** La seguridad de la tenencia para los pueblos indígenas y las comunidades locales significa que tienen derechos seguros a la tierra en todas sus dimensiones: superficie, subsuelo, bosques, agua, minerales y otros recursos naturales.

**Es más que un título.** Si bien por lo general un título representa el punto de partida para lograr respeto y reconocimiento, al igual que un bienestar social y económico (el “buen vivir”) y la autodeterminación, la seguridad de la tenencia se logra mediante una exitosa defensa a largo plazo de los derechos de tenencia a través de la organización política, las acciones de índole legal y el desarrollo económico.

**Fortalecimiento organizacional.** Un factor importante para evaluar la seguridad de la tenencia es el fortalecimiento de las organizaciones de base que representan a los pueblos indígenas y a las comunidades locales. Para promover, garantizar y defender la tenencia de sus tierras, las organizaciones de base deben tener la capacidad de lograr eficazmente un consenso con sus

comunidades, abordar los conflictos, y representar y plantear sus necesidades en el ámbito local, nacional e internacional.

El fortalecimiento de las organizaciones de base<sup>4</sup> puede medirse mediante dos factores primordiales:

- ¿Tienen las organizaciones de base profundas raíces con los pueblos indígenas y/o las comunidades locales que representan y les rinden cuentas? Estos vínculos permiten velar por que se aborden las verdaderas necesidades y aspiraciones de las comunidades.
- ¿Han establecido las organizaciones de base alianzas con contrapartes nacionales e internacionales, y utilizan plataformas para interrelacionarse con las instancias decisorias relevantes (gobiernos, donantes, etc.)? Estas alianzas pueden acelerar el fomento de los derechos de tenencia.

**“Tenencia segura” (sustantivo) o “asegurar la tenencia” (verbo).** Muchos de los participantes señalaron que en vez de centrarse en la “tenencia segura” (sustantivo) como una condición o un resultado que existe o no, es más adecuado pensar en esto como un proceso, tal como se denota mediante el término activo de “asegurar la tenencia” (verbo), el cual hace énfasis en la importancia de contar con vías hacia la consecución de la seguridad de la tenencia. El énfasis en los procesos refleja la relación singular que tienen los pueblos indígenas y las comunidades locales con sus tierras y territorios. Los participantes insistieron en que las tierras que ocupan tradicionalmente son fundamentales para su bienestar físico, cultural y espiritual. Asimismo, los participantes señalaron que “una tenencia segura abre las puertas a la independencia económica, la dignidad y la soberanía política”. Por consiguiente, esto se encuentra relacionado con una serie de procesos culturales, políticos e históricos que van mucho más allá de los derechos de tenencia reconocidos legalmente.

---

<sup>4</sup> Se utiliza “organización de base” como un término que abarca una amplia gama de organizaciones de las comunidades locales, desde asambleas y consejos de ancianos hasta federaciones subnacionales, nacionales e internacionales. Cada nivel se organiza por sí mismo, de conformidad con sus contextos culturales y legales. Las federaciones internacionales y nacionales que son eficaces cuentan con una sólida base con las organizaciones locales, ya que una base sólida es lo que permite que estas organizaciones tengan legitimidad a todo nivel.

**Se define según el contexto y la comunidad.** El significado preciso de la tenencia y las condiciones/vías que permiten que sea segura dependen en gran medida de su entorno local. Los participantes aseveraron que una tenencia segura es “contextual” y es políticamente diferente en cada país, y que “significa algo distinto para diferentes personas”. Por ello, “las propias comunidades deberán definir” qué es una tenencia segura.

### **Desarrollo de un sistema de monitoreo, evaluación y aprendizaje eficaz**

#### **¿Por qué se debe contar con un sistema de monitoreo, evaluación y aprendizaje?**

**Aprendizaje.** Un sistema de monitoreo, evaluación y aprendizaje (MEL, por sus siglas en inglés) ayuda a las iniciativas por país y a sus contrapartes a aprender juntos. El sistema debe centrarse en velar por que las iniciativas de los países compartan de forma eficaz los retos existentes y descubran la manera en que las iniciativas para lograr una tenencia segura en otros países han resuelto o superado retos similares.

**Influencia y comunicación.** El Tenure Facility está demostrando ser un modelo innovador para garantizar derechos a la tierra. Con el propósito de obtener apoyo para este modelo, reviste especial importancia que el Tenure Facility comunique de forma eficaz por qué el modelo es relevante y qué impacto está generando. Un sistema eficaz de monitoreo, evaluación y aprendizaje rastreará los resultados que pueden comunicarse a las partes interesadas, incluidas las comunidades.

**Rendición de cuentas.** Los donantes, el Tenure Facility, las agencias gubernamentales y las iniciativas por país deben contar con indicadores básicos sobre los avances alcanzados, a fin de medir y comunicar los logros.

### **¿Qué se debe monitorear?**

**Resultados imprevistos.** El sistema MEL deberá centrarse tanto en los resultados planificados como en los resultados reales que se han logrado. En especial, el monitoreo y la presentación de informes sobre resultados imprevistos debe ser un componente esencial de este sistema.

**¿Para quién se debe monitorear?** Los sistemas de monitoreo, evaluación y aprendizaje, tanto de proyectos como en el ámbito internacional, tienden a centrarse en el monitoreo de los avances logrados según los indicadores que requieren los donantes. Sin embargo, las iniciativas por país también necesitan un sistema MEL que los líderes puedan utilizar para comunicar los beneficios concretos de una iniciativa a sus comunidades y sus gobiernos nacionales —a través de indicadores y casos que sean significativos tanto para las comunidades como para los gobiernos.

**Más allá de las hectáreas.** Los representantes de los donantes consideraron que el sistema MEL del Tenure Facility no se debe centrar primordialmente en monitorear la reducción de la deforestación y la captación de carbono, debido al hecho de que hay muchos otros resultados sobre la seguridad de la tenencia que los pueblos indígenas, las comunidades locales y diversos donantes consideran que tienen igual o más importancia (por ejemplo, equidad de género, resolución de conflictos, desarrollo económico, soberanía política y seguridad ciudadana). Los participantes recomendaron centrarse más en el rastreo de indicadores relativos a estos otros resultados. Por ejemplo, uno de los factores principales para velar por la seguridad de la tenencia en el transcurso del tiempo es la fortaleza de las organizaciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Por ello, un futuro sistema MEL deberá captar la forma en que las iniciativas han fortalecido las capacidades organizacionales y los vínculos entre las organizaciones de base y las comunidades. Además, algunos participantes destacaron la importancia de evaluar la *calidad* de la tenencia que se está asegurando, en términos de cuáles son los derechos, para quiénes y qué tan equitativos son en realidad.

**Calidad y valor.** Un sistema MEL deberá monitorear no solo la cantidad —tal como el número de hectáreas garantizadas o la cantidad de actividades—, sino también la calidad. Por ejemplo,



un logro aparentemente pequeño puede sentar un precedente que podría abrir oportunidades para avances mucho mayores en el futuro.

### **Cómo construir un sistema MEL que logre realizar esfuerzos de monitoreo que sean eficaces**

**Resultados positivos imprevistos e indirectos.** Los proyectos piloto generaron muchos resultados inesperados e indirectos. Un ejemplo es la capacitación paritaria que resultó espontáneamente entre diversos parlamentos locales geográficamente distantes en Indonesia, o bien, los avances logrados hacia la reunificación del movimiento de pueblos indígenas en Panamá. Los participantes señalaron que, con frecuencia, estos tipos de resultados son los logros más importantes de las iniciativas.

La presentación de información sobre estos resultados es fundamental para comprender el verdadero impacto de las iniciativas —contribuir al aprendizaje organizacional, fortalecer las comunicaciones estratégicas e identificar oportunidades para labores futuras. Además, al captar estos resultados se vela por que todas las partes interesadas puedan plantear y apoyar de mejor forma el desarrollo continuo de estos resultados imprevistos y positivos.

En vez de rastrear simplemente los resultados en comparación con los objetivos descritos al principio del proyecto, el sistema MEL deberá incluir más preguntas abiertas que permitan una mayor flexibilidad para que las iniciativas por país capten resultados no planificados. Entre estas preguntas, se podrían incluir las siguientes:

- ¿Qué resultados ha logrado? ¿Qué resultados imprevistos se lograron?
- ¿Qué aprendió, tanto aspectos positivos como negativos, a partir de esta iniciativa?

**Formas de rastrear los datos.** Los datos identificados deberán clarificarse tanto a través de indicadores del proceso como mediante historias. Los indicadores demuestran si se están sentando las bases para lograr una tenencia sólida. Entre los ejemplos de estos indicadores se pueden mencionar los siguientes:

- ¿Cuál es el nivel de participación comunitaria en las actividades?

- ¿Se han fortalecido estructuras internas de gobernanza comunitaria para respaldar las capacidades de las comunidades para tomar decisiones de forma colectiva? Por favor explique.
- ¿Están los gobiernos y otros actores externos acercándose a las comunidades —lo cual indica que se ha fortalecido la influencia de estas comunidades? Por favor incluya ejemplos.
- ¿Se están resolviendo los conflictos de tenencia a través de medios tradicionales? De ser así, ¿de qué forma?

**Narración de historias.** Debido de que la seguridad de la tenencia es un proceso, los participantes señalaron que el sistema MEL debe centrarse en la narración de historias sobre los avances logrados hacia la consecución de este propósito. Asimismo, los participantes explicaron que hay muchas historias (por ejemplo, en el ámbito nacional y comunitario) y que hay distintos mensajeros que pueden relatarlas. El respaldo de estas historias a través de videncia y fotografías aumenta su valor, credibilidad e impacto.

**Se debe evitar imponer una carga excesiva.** Si bien los participantes del intercambio de aprendizaje consideraron el valor de los nuevos indicadores del proceso, también señalaron que un sistema MEL no debe imponer una carga excesiva a las partes ejecutoras de un proyecto. Entre las formas de mitigar esta carga de trabajo, se encuentran las siguientes:

- Escoger solamente algunos indicadores del proceso que se deban rastrear.
- Incluir a consultores externos que sean expertos y que puedan apoyar las labores.
- Buscar formas de rastrear y enmarcar datos numéricos para lograr una historia de mayor peso.

**¿Quiénes se encarga del monitoreo? ¿El desempeño de quién se monitorea?** No solo se debe tener en cuenta la inclusión de personas externas para que monitoreen los avances logrados para el Tenure Facility y los donantes, sino también la posibilidad de capacitar a las organizaciones ejecutoras de los proyectos y a las comunidades locales sobre la forma de

realizar tareas de monitoreo propio. Además, se sugirió que el sistema MEL no solo deberá ayudar a las organizaciones indígenas y comunitarias a monitorear la ejecución de los proyectos, sino también a aumentar su capacidad de monitorear las acciones del gobierno durante la implementación de estos proyectos. Se podría medir de forma independiente el desempeño de diferentes actores relevantes.

**Una relación directa con el panorama general.** Otro de los puntos que se destacaron fue la importancia de establecer vínculos entre los efectos locales con los objetivos mundiales. Las herramientas de MEL deberán ayudar a los proponentes de proyectos a documentar sus contribuciones a las iniciativas mundiales sobre bosques, clima, género, conflictos, pobreza y otros temas de importancia local y mundial. Para poder hacer esto, los participantes destacaron la necesidad de “acertar los indicadores” y “usar más el monitoreo que otros ya están llevando a cabo”.

### **El camino hacia adelante**

El intercambio de aprendizaje concluyó con las reflexiones y las recomendaciones de los participantes con respecto a la forma de guiar futuros intercambios del Tenure Facility.

1. Adoptar una perspectiva a largo plazo sobre el aprendizaje y la socialización de conocimiento. Entre los objetivos se pueden incluir los siguientes:

- Aprender la forma de documentar esfuerzos tanto para comunicar como para lograr mejores resultados.
- Aprender de las propias experiencias y de las de otros para ayudar a identificar y utilizar los mejores medios para ampliarlas en contextos particulares.
- Aprender la forma de incidir y de hacer partícipes a las partes interesadas, tales como las comunidades, los gobiernos y los donantes.

2. Diseñar intercambios de aprendizaje futuros en torno a lo que los líderes de los proyectos desean aprender mutuamente, lo que incluye vías para:

- Devolver tierras de áreas protegidas a los pueblos indígenas y las comunidades locales;
- Devolver tierras en concesión a los pueblos indígenas y las comunidades locales;
- Utilizar el Tenure Facility para fortalecer las organizaciones de base y sus vínculos mutuos;
- Fortalecer la representación de los pueblos indígenas y las comunidades locales;
- Evitar conflictos y resolver los existentes, así como lograr el establecimiento de consenso;
- Aplicar modelos alternativos de desarrollo para contrarrestar la narrativa del desarrollo con inversiones a gran escala;
- Buscar la sostenibilidad una vez que el finalice el apoyo del Tenure Facility; y
- Colaborar con el gobierno.

## **Anexo 1. PROGRAMA**

### **INTERCAMBIO DE APRENDIZAJE DE LOS LÍDERES DEL TENURE FACILITY**

**1° de octubre de 2017**

**Scandic Continental, tercer piso, salas de conferencia 16-17  
Estocolmo, Suecia**

**Los objetivos del intercambio de aprendizaje son:**

- Celebrar nuestros logros.
- Compartir información actualizada sobre el Tenure Facility y las iniciativas piloto que este lanzó en seis países.
- Guiar planes para definir el sistema de monitoreo, evaluación y aprendizaje (MEL, por sus siglas en inglés) del Tenure Facility.
- Velar por que se establezca una comprensión en común sobre el horario y las actividades de la semana entrante.

**8:00 Inscripción y refrigerio**

**9:00 Bienvenida**

**9:35 Presentación de la próxima Directora Ejecutiva**

**9:45 Noticias y actualizaciones**

**10:45 Receso**

**11:00 Orientación para el debate sobre monitoreo, evaluación y aprendizaje  
(MEL, por sus siglas en inglés)**

**11:30 Almuerzo**

**12:30 Conversaciones en grupos de trabajo sobre una tenencia segura y  
lineamientos para MEL**

**14:00 Receso**

**14:30 Presentación de información por grupo y deliberación en la sesión  
plenaria**

**16:00 Un vistazo retrospectivo – Lecciones aprendidas**

**16:40 Con miras hacia el futuro**

## Anexo 2. INSTRUCCIONES PARA LOS GRUPOS DE TRABAJO

### I. Instrucciones para los Participantes en los Grupos de Trabajo 1 y 2

**Grupo 1 — Delegaciones de Indonesia, Panamá y Perú**

**Grupo 2 — Delegaciones de Camerún, Liberia y Malí**

¡Bienvenidos a su Grupo de Trabajo!

Su discusión será guiada por un *facilitador de apoyo* (Martin Scurrah para el Grupo 1 y el Ministro David Abouem para el Grupo 2). El facilitador de apoyo presidirá la reunión del grupo, salvo mejor parecer del grupo. Además, en cada grupo habrá un *tomador de notas* y una persona encargada de la documentación de las principales ideas de la discusión en un papelógrafo (*tomador de notas del papelógrafo*).

Al comienzo, cada grupo de trabajo debe elegir un **relator** que presentará los principales resultados de la discusión en la sesión plenaria.

La discusión en su grupo de trabajo se dividirá en dos sesiones, en las cuales se contestarán dos preguntas diferentes. Cada pregunta se discutirá durante 30 minutos. Las dos preguntas que se les pide contestar son las siguientes:

#### **Pregunta 1 (con 4 sub-preguntas)**

##### **Definiendo “seguridad territorial”**

- ¿Qué es seguridad territorial para usted? ¿Cómo se la entiende en su país?
- ¿Cuáles son los objetivos más amplios – o el cuadro de mayor envergadura – que se busca alcanzar con la seguridad territorial?
- ¿Cuáles son las principales estrategias o caminos para lograr la seguridad territorial en su país?
- ¿Es posible medir el nivel de seguridad territorial y de los objetivos más amplios? ¿Cómo?

---

#### **Pregunta 2 (con 5 sub-preguntas)**

**¿Cómo puede el sistema de MEL (Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje) recoger historias y resultados que (a) captan y comunican su visión de los resultados logrados y (b) les ayudan a alcanzar sus objetos a futuro? Queremos asegurarnos que el sistema de MEL captura los resultados indirectos y no esperados importantes para ustedes, además de las historias y los datos necesarios para documentar con precisión las hectáreas aseguradas, las emisiones reducidas, etc.**

- ¿A quién debemos llegar con sus historias y resultados (líderes de las iniciativas, comunidades locales, donantes gubernamentales, el público en general, otros)?
- ¿Cuáles historias y resultados son valorizados por cada uno de estos grupos de interés?
- ¿Cómo podemos recoger y comunicar historias y resultados que reflejan su visión de los resultados logrados y que son valorizados por los grupos de interés?
- TF puso a prueba cinco herramientas de MEL en su proyecto (ver el cuadro abajo). A la luz de las preguntas antecedentes, ¿cómo se pueden mejorar estas cinco herramientas para asegurar que puedan documentar y comunicar estas historias y resultados?
- ¿Qué otras herramientas y enfoques de MEL podrían considerarse y probarse?

**Herramientas de MEL experimentadas con ustedes en sus iniciativas**

1. Personas de enlace por país.
2. Intercambios de aprendizaje bianuales.
3. Visitas periódicas para facilitar la reflexión y el aprendizaje.
4. Informes narrativos de avance.
5. Amplificación de las comunicaciones de los socios.

## II. Instrucciones para los Participantes en el Grupo de Trabajo 3

### Grupo 3 — Miembros de la Junta Directiva, del Grupo Asesor, Representantes de Donantes, y consultores internacionales

¡Bienvenidos a su Grupo de Trabajo!

Su discusión será guiada por un *moderador (elegido por el grupo)* y apoyada por Janis Alcorn como *persona recurso* y tomadora de notas. Al comienzo, su grupo de trabajo debe elegir un **relator** que presentará los principales resultados de la discusión en la sesión plenaria.

La discusión en su grupo de trabajo se dividirá en dos sesiones, en las cuales se contestarán dos preguntas diferentes. Cada pregunta se discutirá durante 30 minutos. Las dos preguntas que se les pide contestar son las siguientes:

#### Pregunta 1 (con 3 sub-preguntas)

##### Definiendo “seguridad territorial”

- ¿Qué es seguridad territorial para usted como donante, miembro del Grupo Asesor o la Junta?
- ¿Es posible medir el progreso hacia la seguridad territorial? ¿Cómo?

## Pregunta 2 (2 partes)

**Asegurar que el sistema de Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje (MEL) de TF capture las historias y los resultados específicos que los donantes necesitan.**

Queremos asegurarnos de que el sistema TF MEL capte las consecuencias indirectas y los resultados inesperados que son importantes para los donantes, además de los resultados (hectáreas, emisiones de carbono, etc.) para los informes.

El siguiente cuadro muestra las cinco herramientas que TF ha utilizado para M & E hasta la fecha. Estamos en el proceso de evaluar el sistema TF MEL y fortalecerlo.

### Herramientas utilizadas para MEL para recopilar y compartir información

1. Personas de enlace por país.
2. Intercambios de aprendizaje bianuales.
3. Visitas periódicas para facilitar la reflexión y el aprendizaje.
4. Informes narrativos de avance.
5. Amplificación de las comunicaciones de los socios.

**Primera parte: ¿Ha obtenido la información que necesita de nuestros (a) informes a los donantes, (b) respuestas a los requisitos de información específicos de los donantes, (c) el sitio web, (d) informes de las visitas de Reflexión y Aprendizaje y (e) otras comunicaciones dirigidas a los donantes? ¿Qué podría mejorarse?**

**Parte dos: ¿Cuál es su recomendación para los mejores métodos para garantizar mediciones verificables de hectáreas donde la deforestación se ha reducido, y toneladas de reducción de emisiones de carbono?**

### Algunas alternativas posibles para evaluar e informar sobre la deforestación y los objetivos de carbono

1. TF y RRG toman el papel principal en la definición de métodos de MRV, y en la realización de tareas directamente.
2. Papel principal desempeñado por el ejecutor del proyecto, en colaboración con una entidad nacional, que tenga una experiencia reconocida en el seguimiento de las emisiones de carbono en relación con los objetivos de emisión de carbono de los gobiernos nacionales.
3. Desarrollo de una asociación con una entidad reconocida internacionalmente que trabaja en el cambio climático y las emisiones de carbono (por ejemplo, el Centro de Investigación Woods Hole), que se le pediría que asumiera el papel principal en la definición de la metodología y en la realización de MRV.
4. Monitoreo mediante el uso de estándares más inclusivos, como el "Estándar de paisaje" creado por VCS, o el "Estándar de oro para los objetivos globales" desarrollado por Gold Standard.



## **ANEXO 3. INFORMACIÓN ACTUALIZADA DE LAS DELEGACIONES DE LOS PROYECTOS PILOTO**

### **1. Presentación de Camerún**

**Nombre del proyecto:** Mapeo comunitario para un ordenamiento territorial eficaz: Desarrollo de un protocolo común para el mapeo comunitario en Camerún.

**Participantes:** Rainbow Environment Consult (organización beneficiaria del financiamiento); Centro para el Medio Ambiente y el Desarrollo (CED), Programa para los Pueblos de los Bosques (FPP), Fundación Rainforest Reino Unido (RFUK) (contrapartes); FODER, Cameroon Ecology, CEFAID, APIFED, OKANI, AJESH, CAFT, Canal de Développement (coalición de organizaciones de la sociedad civil).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De junio de 2015 a setiembre de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$750.000

**Logros principales e información actualizada:** La iniciativa en Camerún se desarrolló, se sometió a prueba y logró un amplio apoyo para aplicar una metodología estándar para un mapeo comunitario participativo a lo largo de diferentes ecosistemas y culturas. La metodología se sometió a prueba en 25 comunidades dentro de cinco regiones del país. Más de 500 hombres y mujeres ayudaron a desarrollar el protocolo y aproximadamente se ha capacitado a 100 de estas personas y contratado como cartógrafos locales. El grupo asesor estratégico multisectorial (el cual incluye a funcionarios gubernamentales, líderes de la sociedad civil y otras partes interesadas importantes) ha sido esencial para lograr un consenso nacional como apoyo a este protocolo y ha situado a esta metodología como un estándar nacional. Estas labores sientan las bases para el reconocimiento específico de los derechos comunitarios y la reducción de conflictos relativos a la tierra y los recursos en Camerún, en tanto el país va aplicando un nuevo ordenamiento territorial. De ampliarse para abarcar todo el

territorio nacional, la metodología podría garantizar derechos comunitarios en más de cinco millones de hectáreas en un plazo de cinco años.

## **2. Presentación de Indonesia**

**Nombre del proyecto:** Acelerando el reconocimiento legal y la protección de los derechos de tenencia de los pueblos indígenas en Indonesia.

**Participantes:** Aliansi Masyarakat Adat Nustantara (AMAN) (organización beneficiaria del financiamiento); EPISTEMA, SAINS, HuMA (principales organizaciones de apoyo).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De mayo de 2015 a setiembre de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$1 millón

**Logros principales e información actualizada:** Al existir derechos constitucionales con relación a la propiedad de la tierra, la iniciativa de este país se centró en apoyar la redacción y la adopción de un reglamento que reconozca estos derechos. AMAN prestó asistencia en los procesos de redacción legal en 32 distritos y 3 provincias. Ya se han aprobado seis reglamentos distritales, al igual que un decreto distrital central, en los cuales se reconocen territorios comunitarios que abarcan más de 150.000 hectáreas. De forma conjunta, estos siete nuevos reglamentos podrían contribuir a garantizar los derechos de tenencia de 450 comunidades indígenas en 1,5 millones de hectáreas. Este modelo innovador establece procedimientos para reconocer tierras indígenas y también incluye el reconocimiento de territorios específicos al incorporar mapas comunitarios directamente en su legislación. El modelo, el cual puede ampliarse, se está difundiendo en otros distritos y generando un impulso ascendente para el reconocimiento nacional de los derechos indígenas. Entre las labores del proyecto se incluyó apoyo a un ejercicio de mapeo en 1,7 millones de hectáreas —una cantidad seis veces mayor que la de los dos últimos años. Estas labores han contribuido a institucionalizar nuevos modelos para garantizar los derechos de tenencia en todo el país, lo que incluye la capacitación de más

de 220 funcionarios gubernamentales en el ámbito distrital y representantes de la sociedad civil, tanto sobre vías reglamentarias como acerca de procesos para realizar ejercicios participativos de mapeo.

### **3. Presentación de Liberia**

**Nombre del proyecto:** Protección de los derechos de las comunidades a sus tierras colectivas consuetudinarias en Liberia.

**Participantes:** Instituto para el Desarrollo Sostenible (SDI), Iniciativa *Foundation Community* (FCI), Parley, Red de Educación sobre el Desarrollo Liberia, y Grupo de Trabajo Interino sobre Tierras del gobierno de Liberia (entidades ejecutoras).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De diciembre de 2015 a setiembre de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$750.000

**Logros principales e información actualizada:** La iniciativa en Liberia se basa en el éxito del Acuerdo General de Paz de Accra, que firmaron las partes beligerantes en 2003. La paz depende en parte de la habilidad del país para velar por un proceso más equitativo de reforma agraria. Esta iniciativa reunió a varias ONG y a la agencia nacional encargada de temas relativos a la tierra, con el propósito de someter a prueba y redefinir un lineamiento práctico y ampliable para permitir que las comunidades locales identifiquen sus tierras por sí mismas (auto-identificación). De conformidad con la nueva política sobre derechos a la tierra en Liberia, la auto-identificación es el primero de un proceso de cuatro pasos para obtener un título colectivo de tierras consuetudinarias. Las labores representan la primera vez en la historia de Liberia que las comunidades han dirigido un proceso para definir sus propios límites comunitarios. Asimismo, las labores están contribuyendo al establecimiento de prácticas más transparentes y democráticas dentro de las estructuras de los poblados. El proyecto elaboró y sometió a prueba el borrador de un lineamiento en 11 comunidades en contextos diversos, lo cual abarcó a unas

45.000 personas y 150.000 hectáreas. Además, mediante el trabajo realizado se logró aumentar las capacidades del gobierno y de la sociedad civil para aplicar este lineamiento como parte de los preparativos para su adopción y ampliación en el ámbito nacional. A través del grupo asesor del proyecto, la iniciativa de este país aumentó el grado de sensibilización sobre el lineamiento y el proceso para lograr un título colectivo de tierras consuetudinarias, tanto entre la sociedad civil como en los ministerios gubernamentales, las organizaciones internacionales y diversas empresas del sector privado.

#### **4. Presentación de Malí**

**Nombre del proyecto:** Proyecto de apoyo a la tenencia de la tierra y los bosques para beneficiar a las comunidades locales de Malí.

**Participantes:** Ente Coordinador Nacional para Organizaciones Campesinas y HELVETAS (beneficiarios del financiamiento).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De noviembre de 2015 a julio de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$657.000

**Logros principales:** Esta iniciativa está ayudando a velar por el éxito del Acuerdo de Paz de 2015, el cual depende de la habilidad de Malí para resolver con éxito los conflictos relativos a la tierra. Las labores realizadas ayudaron a que 17 comisiones de tierras (8 en el ámbito comunitario y 9 a nivel de los poblados) fueran funcionales y operativas. La Ley de Reforma Agraria, promulgada en 2006, estableció las bases jurídicas para crear las comisiones de tierra locales (COFO), como una alternativa viable al sistema judicial para resolver conflictos en torno a la tierra. La iniciativa del Tenure Facility fortaleció y adaptó el modelo de estas comisiones, ayudando así a demostrar su viabilidad. Esta alternativa al sistema judicial es especialmente importante, debido a que por lo general las comunidades respetan y confían en las comisiones, por lo que las partes contendientes tienden a acatar los fallos finales. Estas labores han permitido que se preste atención nacional a la posibilidad de aplicar este modelo pionero en

zonas de mayores conflictos con coberturas boscosas más grandes. La iniciativa de este país también ayudó a establecer el primer bosque intercomunal en Malí.

## **5. Presentación de Panamá**

**Nombre del proyecto:** Fortalecimiento de los derechos colectivos de tierras y territorios de los pueblos indígenas de Panamá.

**Participantes:** Coordinadora Nacional de Pueblos Indígenas de Panamá (COONAPIP) (organización ejecutora); PRODESO (organización beneficiaria del financiamiento).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De junio de 2015 a abril de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$825.000

**Logros principales e información actualizada:** Esta iniciativa ha ayudado a consolidar la Coordinadora Nacional de Pueblos Indígenas de Panamá (COONAPIP), a crear una unidad más sólida entre los congresos indígenas del país (entes de representación nacional de los pueblos indígenas), y a fortalecer la habilidad de la COONAPIP para incidir y colaborar con el gobierno y para establecer vínculos en el ámbito internacional. Una reciente reunión, la cual fue muy productiva y contó con la participación de diversos congresos indígenas de todo el país, es un testimonio del éxito logrado en esta área. Entre las labores realizadas se incluyó la creación de un consultorio jurídico dentro de la COONAPIP, el cual ha ayudado a obtener derechos a la tierra y a mediar en 16 reclamos y disputas (1.240 hectáreas). La iniciativa también ha movilizado considerablemente esfuerzos para obtener títulos legales colectivos en más de 233.000 hectáreas. El proceso de titulación ya ha llegado a sus etapas finales, aunque actualmente el Ministerio del Ambiente de Panamá está bloqueando este proceso, debido a que los territorios coinciden con los de áreas protegidas. Para resolver este problema, el gobierno panameño ha establecido una comisión técnica y legal para instaurar un diálogo, el cual incluye la participación de líderes indígenas.

## **6. Presentación de Perú**

**Nombre del proyecto:** Fomentando la seguridad de la tenencia legal de los territorios indígenas en Madre de Dios y Cuzco.

**Participantes:** Federación Nativa del Rio Madre de Dios y Afluentes (FENAMAD) (organización ejecutora); Sociedad Peruana de Derecho Ambiental (SPDA) (organización beneficiaria del financiamiento y apoyo técnico).

**Fechas de inicio y de finalización del proyecto:** De octubre de 2015 a marzo de 2017.

**Financiamiento del Tenure Facility:** \$749.000

**Logros principales e información actualizada:** Con una sólida legislación nacional ya establecida para apoyar los derechos de los pueblos indígenas a la tierra, esta iniciativa se centró en la aplicación de esta legislación en el ámbito distrital. Las labores respaldaron la creación de una alianza de trabajo entre una federación indígena (FENAMAD), una ONG peruana (SPDA) y un gobierno regional de este país (el gobierno regional de Madre de Dios—GOREMAD). Esta alianza de trabajo dio como origen la obtención de títulos para cinco comunidades indígenas en una extensión que abarca más de 50.000 hectáreas. La alianza de trabajo entre estos sectores y el gobierno representa un modelo innovador y ampliable para resolver prolongados o antiguos conflictos de tenencia de la tierra en otras áreas de Perú. Esta iniciativa también ayudó a desarrollar y formalizar un sistema para respaldar los derechos territoriales de los pueblos indígenas en aislamiento voluntario y contacto inicial (PIAVCI). Entre las labores realizadas se incluyó la prestación de asistencia para formalizar este sistema, el cual abarca más de 800.000 hectáreas, a través de un acuerdo suscrito con el Ministerio de Cultura. Además, el proyecto mejoró la gestión de 27.000 hectáreas de bosques tituladas y capacitó a 121 miembros de diversas comunidades indígenas en tareas de monitoreo y protección forestal.

#### **Anexo 4. PARTICIPANTES DEL INTERCAMBIO DE APRENDIZAJE**

Samuel Nguiffo (CED, Camerún, y miembro de la Junta Directiva del Tenure Facility)  
Timothee Fomete (Rainbow, Camerún)  
Ministro David Abouem (punto focal del Tenure Facility, Camerún)  
Dr. Daouda Diarra (Ministro de Agricultura, Malí)  
Profesor Moussa Djire (punto focal del Tenure Facility, Malí)  
Boubacar Diarra (Helvetas, Malí)  
Ali Kaba (SDI, Liberia)  
Silvana Baldovino (SPDA, Perú)  
Luisa Ríos (SPDA, Perú)  
Julio Cusurichi (FENAMED, Perú)  
Martin Scurrah (punto focal del Tenure Facility, Perú)  
Jorge Ventocilla (punto focal del Tenure Facility, Panamá)  
Marcelo Guerra (COONAPIP, Panamá)  
Christine Halvorson (RF-US, Panamá)  
Rukka Sombolinggi (AMAN, Indonesia)  
Muhammad Arman (AMAN, Indonesia)  
Chip Fay (punto focal del Tenure Facility, Indonesia)  
Junaedi Jarta Sarhan (Jefe del Parlamento Lebak, Indonesia)  
Victoria Tauli Corpuz (miembro de la Junta Directiva del Tenure Facility)  
Augusta Molnar (miembro de la Junta Directiva del Tenure Facility)  
Andy White (miembro de la Junta Directiva del Tenure Facility)  
Dr. Juan Manuel Torres Rojo (miembro de la Junta Directiva del Tenure Facility)  
Omaira Bolaños (RRI)  
Cándido Mezua (como suplente de Gustavo Sánchez, Grupo Asesor del Tenure Facility, AMPB)  
Filippo Del Gatto (consultor del Tenure Facility)  
Lasse Krantz (Universidad de Gotemburgo)  
Margareta Nilsson (miembro del Grupo Asesor del Tenure Facility, SIDA)  
Penny Davies (miembro del Grupo Asesor del Tenure Facility, Fundación Ford)  
Kevin Currey (miembro del Grupo Asesor del Tenure Facility, Climate and Land Use Alliance)  
Christina Huntzinger (consultora del Tenure Facility)  
Sandra McGuire (consultora del Tenure Facility)  
Gerardo Segura (miembro del Grupo Asesor del Tenure Facility, Banco Mundial)  
Edwin Vásquez (miembro del Grupo Asesor del Tenure Facility, COICA)  
Safia Aggarwal (como suplente de Dominique Reeb, del Grupo Asesor del Tenure Facility, FAO)  
Nonette Royo (Directora Ejecutiva entrante del Tenure Facility)  
Janis Alcorn (Directora Ejecutiva interina del Tenure Facility)  
Alicia Korten (The Culture Company, consultora del Tenure Facility)

## Anexo 5. Notas/minutas del cuarto intercambio de aprendizaje del Tenure Facility

### A. Notas sobre toda la reunión del intercambio de aprendizaje<sup>5</sup>

#### 1. Presentaciones

Andy White estuvo a cargo de las presentaciones de los participantes y expresó su gratitud por su tiempo y contribuciones al Tenure Facility. Él hizo una mención especial de Nonette Royo, destacando su dedicación continua al servicio de los pueblos indígenas.

#### Noticias actualizadas de los proyectos piloto

##### 1. Malí (Boubacar D.)

La subvención del Tenure Facility ha permitido lograr diversos resultados, lo que incluye la aprobación de un proyecto de ley en la legislatura de Malí para garantizar recursos de las tierras, promovido por el Ministerio de Asuntos Territoriales. Esta iniciativa piloto también propició un proceso de reforma, el cual ha sido continuo. Otro resultado fue el inicio de un proceso de reconocimiento de casi 485 hectáreas de tierras boscosas para los pueblos indígenas.

El Alto Consejo Maliense ha redactado una propuesta para que la legislatura la revise.

##### 2. Indonesia

El proyecto culminó el 30 de setiembre. Las labores se realizaron en 30 distritos y contaron con la participación del parlamento nacional. Se mapearon con éxito 130 hectáreas para los pueblos indígenas (la presentación incluye un gráfico).

“El arte de la política local” – esto puede representar un reto, pero también es un aspecto esencial para el cambio en el ámbito local. Se han reconocido 13.000 hectáreas para los pueblos indígenas localmente.

Mapeo y reconocimiento. Este es el reto principal que existe actualmente y para abordarlo es necesario obtener más apoyo, al igual que para poder seguir trabajando para el reconocimiento legislativo local de las tierras indígenas.

Pregunta: ¿Existe un mecanismo para el reconocimiento de las tierras boscosas por parte de las propias comunidades? Respuesta: El punto crítico es la “situación de las tierras”. La gestión por parte de las municipalidades puede realizarse posteriormente, como parte del paso siguiente. El primer paso es el reconocimiento.

---

<sup>5</sup> Notas de Joe Bono



3. Perú

El propósito fue que el proyecto se ejecutara entre octubre de 2015 y marzo de 2017, y que se centrara en la participación de pueblos indígenas aislados y el reconocimiento de sus tierras en el ámbito nacional. El gobierno nacional ya ha reconocido a dos comunidades nativas en Madre de Dios. Este tipo de trabajo puede requerir de mucho tiempo.

4. Panamá

El proyecto inició en 2015, como seguimiento de un proyecto sobre titulaciones colectivas.

...

Monitoreo y evaluación y teoría del cambio

Janis destacó el hecho de que, durante la reunión en Londres, los comentarios sobre el sistema de monitoreo y evaluación fueron que el mismo se centraba demasiado en los proyectos. La secretaria revisó una teoría del cambio, en la cual se establecieron vínculos más claros con las lecciones aprendidas. La nueva estructura se dividió en cinco herramientas (puntos focales por país, intercambios de aprendizaje semestrales, visitas facilitadas de reflexión y aprendizaje, 4to y 5to, ver instrucciones de los grupos de trabajo).

Filippo Del Gatto recordó el comentario que hizo Margareta Nilsson en Londres: “Antes de trabajar para garantizar la tenencia, debemos definir lo que significa una tenencia segura”. Hemos creado dos hitos para definir de mejor forma la seguridad territorial (diapositivas en PowerPoint sobre los hitos).

Durante las dos sesiones de la tarde, deseamos que se identifique la forma en que estamos intentando lograr estos hitos.

P1: ¿Cómo definimos la “seguridad territorial”?

P2: ¿De qué forma puede el sistema MEL captar historias y resultados importantes para usted?

P3: (Únicamente para donantes, el grupo de personas de referencia y recursos)  
Comentarios y sugerencias sobre la forma en que podemos medir la deforestación y las emisiones afines.

### Sesiones grupales — Grupo 3

P1: ¿Cómo definimos la “seguridad territorial”?

Gerardo Segura explicó que la definición de seguridad de la tenencia (a través del reconocimiento de los derechos a la tierra) debe delimitarse entre lo que es colectivo o individual. VTC añadió más detalles al respecto y señaló que los “derechos de tenencia” también tienen un componente cultural, por lo que difiere de región en región. La creación de una línea de base global representará un reto, ya que algunos países piloto tendrán mayores dificultades para identificar resultados exitosos. Kevin Currey sugirió que los propios países formulen sugerencias sobre qué tipo de resultados realizables deberían incluirse en los proyectos.

Para materializar el reconocimiento de la seguridad de los derechos a la tierra a largo plazo, se debe considerar que esta será legítima.

Penny Davies explicó que el Tenure Facility debe identificarse a sí mismo como un mecanismo facilitador del cambio en las comunidades locales, en vez de que se le confunda como administrador de tierras. Al igual que organizaciones como el Banco Mundial, el TF no puede garantizar la seguridad de la tierra sin contar con la ayuda de las autoridades locales rectoras. Revista especial importancia explicar este punto a las redes de donantes.

P2: ¿De qué forma puede el sistema de monitoreo y evaluación captar historias y resultados para una generación eficaz de informes?

Kevin Currey explicó que una narración que se relate desde el plano personal es de gran importancia. Penny Davies reiteró este punto. Los mayores resultados podrían no definirse o ser proporcionales a otros programas piloto. Sin embargo, el acuerdo sobre un marco lógico debe adoptarse a nivel global. Después, el informe debe tener en cuenta la forma en que este cambio individual puede aplicarse a otros países (en el sentido de que se puede repetir). ¿De qué forma un proponente individual (facilitador u otros) puede aplicar lo que sucedió con miras a una perspectiva global?

Augusta Molnar explicó que la generación de informes por país será una herramienta eficaz para la participación posterior de estos (lecciones aprendidas). Además, debemos presentar informes de forma tal que los actores del sector privado deseen participar.

Janis y Filippo explicaron cómo las experiencias de aprendizaje también podrían ampliarse, a fin de no solo compartir información entre los países piloto, sino también para aprender de otros programas y países en los que no estamos participando actualmente.

Kevin Currey explicó que el cuestionario de CLUA incluye la siguiente pregunta: ¿Qué fue algo que aprendió de este proyecto que no había previsto? Esto permite que las personas piensen en el tipo de lecciones imprevistas que podrían surgir como resultado del proyecto/la subvención.

P3: La presentación de informes con los donantes debe incluir datos claros y cuantificados. Penny explicó que, entre más alto sea el cargo del funcionario que revisará su informe, más sencillo deberá ser el documento. Janis reiteró este punto como parte de las responsabilidades del equipo de comunicaciones. Los intercambios de aprendizaje, por otro lado, deberían involucrar...

Dos puntos para la presentación

1. Punto 1 – Definición de la “seguridad territorial”
  - a. La seguridad de la tenencia es contextual
  - b. Resulta útil pensar que es un proceso, en vez de un resultado
  - c. Más allá de un concepto legal sobre seguridad de la tenencia, se deben abordar muchos otros temas para establecer una verdadera seguridad de la tenencia.
2. Punto 2 – Diseño de un sistema eficaz de monitoreo y evaluación
  - a. La importancia de narrar diferentes tipos de historias
  - b. El hecho de diferenciar entre objetivos e indicadores del impacto
  - c. La estructuración de resultados entre lo que las personas desean aprender, en vez de lo que desean compartir.

### Presentación de información de las sesiones por grupo

#### Grupo 1

La definición de seguridad debe centrarse en las personas en el plano individual, pero también abordarse de una forma participativa –ampliando así su eficacia. Además, aún si definimos los requisitos técnicos de estos sistemas seguros, los gobiernos nacionales pueden anularlos. En ese sentido, debemos educarnos sobre los posibles retos políticos que enfrentaremos.

Con respecto a las tareas de monitoreo y evaluación, es esencial ser flexibles ante los cambios, a fin de lograr una estrategia eficaz de monitoreo. El Tenure Facility destaca la importancia de las mejoras personales, además de todas las otras necesidades. Esto requiere una estructura subjetiva y flexible para la evaluación de los objetivos.

#### Grupo 2

Concluimos que la seguridad territorial es la estructura rectora que vela por el disfrute y el uso de los recursos por parte de las comunidades locales. Además, un desarrollo sostenible e inclusivo es esencial para lograr una verdadera seguridad.

Con respecto a las tareas de monitoreo y evaluación, en la aplicación de herramientas se debe tener presente un proceso subsiguiente de seguimiento y de evaluación, después de la finalización de un proyecto o una subvención. El sistema MEL podría representar la mejor oportunidad para recopilar resultados de múltiples programas para obtener una perspectiva más global.

#### Deliberaciones en la sesión plenaria después de la presentación de información por grupos

VTC – Con los pueblos indígenas se trata del principio de auto-identificación. Con base en los derechos infringidos, según se identifican en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, la definición de seguridad de la tenencia deberá tener en cuenta a aquellos que se auto-identifican, además de aquellos que designa el gobierno.

Con respecto al punto de Vicky, Moussa Djire reiteró la importancia de revisar la definición según cada región y de cultura a cultura. En el norte de África, por ejemplo, hay cambios históricos de región a región que se identifican según las diferentes poblaciones. Resulta importante tener presente que la identidad puede ser sumamente local o regional.

Monitoreo y evaluación: ¿De qué forma nos podemos beneficiar de experiencias que vayan más allá de los programas y proyectos actuales? Para ello, debemos tener en cuenta las diferencias existentes en los grupos para los que generamos nuestros informes. El Tenure Facility es un mecanismo singular, pero hay lecciones que se deben aprender con otras ONG y organizaciones. Samuel Nguiffo sugirió que nos centremos en identificar lecciones universales que puedan aplicarse a otros programas, tanto internos como externos.

Esencialmente, debemos monitorear dos cosas: cuáles son nuestros resultados inmediatos y cuáles son los efectos a largo plazo (más allá del período que abarca un informe). Estos puntos, en especial el último, deben servir para generar informes más útiles.

Silvana considera que el reconocimiento es algo difícil, en términos de una masa terrestre específica (hectáreas, cantidad de títulos, etc.), o la cuantificación en general. La solidez en los cambios que se generen a partir de la programación debe ser más eficaz y se debe incluir en los resultados.

Rukka sugirió que también se deben abordar las barreras lingüísticas, a fin de usar la generación y presentación de informes para lograr un impacto a más largo plazo. Sin embargo, no debemos depender de la generación de informes cuantificados como un enfoque abreviado hacia el uso de comunicaciones multilingües focalizadas.

Cándido Mezua estuvo de acuerdo en que los resultados cuantificados pueden ser eficaces como una definición intercultural, pero estos tienden a no captar de forma precisa los resultados de los programas.

## **B. Notas sobre la deliberación abierta durante la sesión plenaria del intercambio de aprendizaje<sup>6</sup>**

Estocolmo, Suecia  
1° de octubre de 2017

CM: El sistema de gobernanza garantiza la vida de las personas. El plan de vida establece cómo se van a distribuir los beneficios. Los pueblos indígenas deben definir esto.

EV: Seguridad territorial es el respeto de los derechos indígenas, no solo de los territorios.

SN: El monitoreo no solo debe estar a cargo de personas externas, sino también de los propios pueblos indígenas y las comunidades locales. Hemos realizado estas labores de monitoreo con las comunidades locales y esto ha servido para empoderarlos. ¿Cuáles son los mecanismos para ayudar a los pueblos locales a realizar las tareas de monitoreo?

KC: ¿Qué desean aprender? ¿Qué creen que sus sucesores podrían aprender en el futuro?

CM: Es fundamental monitorear la seguridad jurídica, que corresponde a cómo las comunidades locales establecen esta seguridad, lo cual permite asegurar la vida de la población.

AK: Es un contexto muy competitivo, por lo que debemos velar por que la información llegue a las comunidades con las que no trabajamos.

JA: La pregunta de Kevin no solo fue sobre los que deseamos aprender mutuamente, sino también lo que creemos que podemos compartir con otros sobre lo que hemos aprendido.

SN: Nos olvidamos de que no ha habido una planificación para aprender. Hemos olvidado esto. Es importante desarrollar mecanismos que ayuden a recordar lo que no hemos planificado aprender.

AK: ¿De qué forma se pueden captar los resultados imprevistos?

??: La gobernanza interna es esencial para la seguridad de la tenencia. Necesitamos indicadores sobre el cambio en el ámbito comunitario, tal como la elaboración de reglas y protocolos internos.

JC: Los indicadores pueden ser perniciosos cuando son muy cuantitativos. Es importante tomar en cuenta impactos diferenciados según el contexto. El hecho de titular 1.000 hectáreas en Madre de Dios es más difícil que titular 10.000 hectáreas en otra región.

---

<sup>6</sup> Notas de Filippo Del Gatto

RS: Más indicadores suponen más trabajo. Los mapas realizados en los últimos dos años representan el 20 por ciento de todos los mapas trazados en los últimos 20 años.

CM: Los indicadores numéricos son importantes. Cuando la gallina pone huevos cacarea, así nosotros también tenemos que comunicar las cosas buenas que estamos haciendo.

### **C. Notas sobre la sesión plenaria final<sup>7</sup>**

- 1) Ser más estratégicos.
  - 2) Documentar de mejor forma.
  - 3) Influir en otros.
- 
- 1) Una perspectiva a largo plazo —compartir conocimiento.
  - 2) Cómo documentar —comunicar los retos para obtener mejores resultados, acompañamiento y comentarios para los proyectos.
  - 3) Influir en otros – hacerlos partícipes.
    - a. Apoyar a los gerentes de los proyectos – relacionarlos con los donantes y las medidas incluidas en las políticas.
    - b. Invitar a funcionarios gubernamentales a que participen en las reuniones.

#### **AW**

- Organizar y diseñar actividades de aprendizaje centradas en lo que los líderes de los proyectos pueden aprender (con base en sus propias listas).
- Dos temas.
  - o Experiencia en la devolución de tierras a las comunidades indígenas (Parque Manú).
  - o Restituir tierras de las concesiones extractivas (lote 192).

#### **KC**

- Monitoreo de la deforestación y de los ecosistemas.
- Compromiso de los proyectos con el Tenure Facility.

#### **VT**

- Importancia del monitoreo interno.
- Fortalecimiento de la representación de los pueblos locales.
- Conflictos en torno a derechos a la tierra que son coincidentes.

---

<sup>7</sup> Notas de Martin Scurrah

MC

- Negociaciones y búsqueda del consenso en torno a la tierra → Una actividad de aprendizaje con los encargados de formular políticas.
- Restitución de tierras de los parques nacionales.
- Capacidad para relatar historias.
- Reducción de conflictos combinada con derechos a la tierra.

GS

- Principios básicos para medir el progreso (Objetivos de Desarrollo Sostenible).

SB

- Experiencia con la resolución de conflictos, mecanismos de convivencia.
- Desigualdades en las negociaciones.
- Ampliación paulatina.

JV

- Está de acuerdo con Silvana.

CH

- Un equilibrio entre los movimientos de cambio y el desarrollo a largo plazo.

EV

- Canalizar apoyo a los pueblos indígenas que tienen conflictos con ONG.
- Invita a Vicky.

RS

- Mapeo para evitar conflictos entre las comunidades (mecanismos internos).
- La defensa de los derechos no está siendo conflictiva.

AK

- El reto de contrarrestar narrativas (inversiones a largo plazo).
- La necesidad de contar con estudios a largo plazo sobre títulos colectivos.
- La participación de la juventud en el proceso (África), la pérdida de la identidad.

CM

- Una forma de lograr la sostenibilidad en el transcurso del tiempo, con el apoyo del Tenure Facility.

BD

- Los derechos de los pueblos indígenas deben validarse en el ámbito gubernamental.

DM

- Conflicto armado en Malí – población desplazada – acuerdo de paz– regreso de la población – comisión de tierras– mecanismo de negociación (colaboración entre el Tenure Facility y el gobierno de Malí).

- Flexibilidad del equipo del Tenure Facility – éxito de la colaboración con el gobierno central; el Tenure Facility como un modelo para reestablecer la confianza.